



(2016年 辞旧迎新联欢晚会)

大家好!

今年も残すところあとわずかとなってまいりましたが、皆様には日々お仕事にご精励のことと思います。

さて、本年度の忘年会を下記内容で実施いたします。当校開校してから今日に至る皆様からのご支援、ご指導の感謝の14年として、皆様と一緒に新しい気持ちで新年を迎えたいと存じますので、ぜひご参会いただきますようお願い申し上げます。

时光飞逝，光阴似箭，年末将至。在此我们衷心感谢您的关爱和支持，希望我们共聚一堂，回顾2016年，并一同展望新的一年。

敬请惠顾“辞旧迎新联欢晚会”，共度美好夜晚!

記

- ・日時 12月10日(土) 午後6:45~9:00
- ・場所 東京都台東区西浅草1-3-15 中華料理「上海天地」(TEL:03-3841-8389)
- ・内容 ①料理:コース料理
②飲みもの:白酒、生ビール、紹興酒、サワー、各フットドリンク等の飲み放題
③Bingo大会
- ・会費(税込) 3,900円/1人 (お子様2,200円)



★ ビール・各サワー・紹興酒・日本酒・白酒など、お好きな方はぜひたくさん飲みましょう。

【尽情畅饮，不醉不归】

★ 簡単なゲームも一緒に楽しもう。

【做做游戏，广交朋友】

★ Bingo大会に参加し、景品をGETしましょう。

【一起摇奖，试试手气】

★ お子様・ご家族の方・お友達も大歓迎です。

【亲朋好友，敬请光临】

申込:準備の都合上、開催日の3日前までには出欠をお知らせください。